SII 7.59: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 59. (A.R. No. 56 of 1900). ON THE NORTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE SAME TEMPLE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv07p0i0059

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII07/DHARMA_INSSIIv07p0i0059.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈||〉 Ari**rā**yavipāṭaṉ pā**ṣai**kkut=ta**ppuMrā**yarkaṇṭaṉ **pūrv-vadakṣi**ṇa**paści**ma**sa** mu**drādhipa śrī**vi**ra**pok=kaṇaUṭaiyar kumāra kam-paṇavu〈ṭai〉yar **pṛthvīrā(jyaM)** (paṇ)ṇāniṉṟa **śakābdaM** 1000 2 100 9 10 2~lmel cel-lāniṉṟa **sādhā**raṇava**rṣa** [6+] **pūrvva**pa**kṣasapta**miyuM nāyaṟṟukkiḻamai(yu=M) (p)eṟṟa ti [4+]〈2〉 vi**dyāpa**ti**śvara**muṭaiya nāyaṉār tirumakaṉār caṇṭe**śvara**nāyanār tiru-vuḷḷat=tāle Inta tirukkoyilil māṭāpattiyakkāṇiĀṭci Ammaiyapparāṉa **so**manā**thaji**yaṟku 〈〈maṉaiyum〉〉 kāṇiĀṭci piḷḷaikaḷpiḷḷaika(ḷtalaimu)r(ai) ca**ntrāditya**varaiyum naṭat-tikkoḷḷuvatā [4+]〈3〉 kaḷ talaimuṟai ca**ntrāditya**varaiyum naṭatikkoḷḷuvatāka kuṭuttom Iṉṉāḷmutal Uṭkaṅkāṇi naṭattikkoḷḷavu**M** Iṟṟaināḷ Inta tirukkoyilil mutalmaikkāṇiyāṭci tiruveṇkāvuṭaiyāṉā [6+] k=ku (I)ntak koyil mutalmai mutaltaram mu [5+]〈4〉 Iṉṉāḷ-mutal naṭat=tikkoḷḷavum Iṟṟaināḷ Aṇ(ṇā)malai(ppirā)ṉ tiruni(ṟṟu)ccoḻaki(ḷ)aikku(ḷi)

Iraṇṭām mutalmaiyum Iraṇṭām mutalmaikku Uḷḷa **(su)**(ta)**ntra**mum Appanāyiṉārāṉa kocāyiccoḷaṟku mu(ṉṟā)m mutalmai(yu)m muṉṟām mutalmaik=ku Uḷḷa **sva**

Commentary

Built in at the right end.

Bibliography

Digital edition of SII 7.59 by Subrahmanya Aiyer 1932 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1932. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Calcutta: Government of India, Central Publication Branch. Pages 25–26, item 59.